

COFRE MINI AMOLADORA

Ref. : 051829



Precauciones y advertencias antes de su uso	2
Alimentación eléctrica	3
Puesta en marcha	3
Utilización	3
Mantenimiento	3
Composición	3
Funcionamiento.....	3
Características técnicas.....	4
Garantía.....	4



www.gys.fr

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE SU USO

Para reducir los riesgos de daños físicos, todas las personas que utilicen, instalen, reparen o realicen el mantenimiento o reemplazo de los accesorios o que trabajen cerca de este, deben leer y comprender estas instrucciones.

Riesgos posibles procedentes de la alimentación de aire y conexiones

- El aire a presión puede provocar graves daños.
- Detenga siempre la distribución de aire y desconecte la herramienta de la red de aire para reemplazar los accesorios, repararla o si no está en uso.
- No dirija el chorro de aire hacia otras personas o hacia usted; utilice siempre la herramienta a una distancia de seguridad respecto a las personas que se encuentran cerca de la zona de trabajo.
- Los latigazos de los conductos pueden causar daños graves. Debe controlar con atención los conductos y los conectores para comprobar si hay pérdida de aire o fisuras.
- No utilice conectores de cambio rápido sobre la herramienta, podrían aumentar su peso y aflojarse por las vibraciones.
- Lea las instrucciones para un ensamblaje correcto.
- Cada vez que utilice conectores giratorios universales, utilice un pasado de bloqueo.
- No supere el límite máximo de 6÷7 bars de presión de aire o el valor indicado sobre la herramientas neumática.
- Manipule los conductos y conectores con precaución. No transporte la herramienta agarrándola por el conducto. No tire de él con fuerza para desconectarlo de la llegada de aire. Mantenga los conductos lejos de fuentes de calor, lubricantes y bordes afilados. Controle el desgaste de los conductos antes de cada uso. Compruebe que todas las conexiones son seguras.

Riesgos causados por los fragmentos

- Utilice siempre protecciones para los ojos y la cara cuando utilice la herramienta.
- Los fragmentos más pequeños podrían causar daños en los ojos y provocar ceguera.
- La explosión de herramientas neumáticas puede causar graves daños.

Cómo evitar el riesgo de verse afectado

- Manténgase a una distancia de seguridad de taladros, láminas o herramientas en movimientos.
- No lleve anillos o prendas anchas.
- Cuando esté cerca de la herramienta y de sus accesorios, preste atención al cabello ya que podrían enredarse.

Riesgos causados por el funcionamiento

- Evite el contacto directo con el eje y sus accesorios si están en movimiento para evitar cortes.
- Póngase guantes de protección para las manos.
- No modifique la herramientas y sus accesorios.
- Los operadores y el personal de mantenimiento deben ser capaces físicamente de gestionar la potencia de la herramienta y seguir las operaciones necesarias.
- No fuerce la herramienta, si se utiliza a la velocidad para la que se ha diseñado, su rendimiento será mejor y más fiable.

Peligros causados por las condiciones de trabajo

- Los deslizamientos, tropiezos y caídas son las principales razones de accidente.
- El alto nivel de ruido puede causar daños permanentes al oído. Los organismos de seguridad recomiendan el uso de casco anti-ruido.
- Mantenga el equilibrio y apoye bien los pies. Los movimientos de trabajo repetitivos, posiciones poco habituales y la exposición a las vibraciones pueden ser perjudiciales para las manos y brazos. En caso de entumecimiento, hormigueo, dolor o palidez, deje de utilizar la herramienta y consulte a un médico.
- Esta herramienta no está indicada para un uso en entornos con riesgo de explosión.

Normas de seguridad para el uso de la herramienta.

- Manipule la mini amoladora con cuidado para que su rendimiento no se vea afectado con el paso del tiempo.
- Colóquese elementos de protección en los ojos y las orejas, una media-máscara y guantes de protección cuando utilice esta herramienta.
- Utilice la mini amoladora en zonas aireadas.
- No utilice la herramienta en zonas con riesgo de explosión y utilícela lejos de materiales combustibles; el contacto de la herramienta con metales produce chispas.
- No agarre el aparato por el conducto.
- Los abrasivos se calientan durante su uso. Deje que se enfríen antes de agarrarlos. Desconecte el conducto de aire cuando cambie o ajuste los abrasivos.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Puesta en marcha:

La red de aire comprimido debe vaciarse completamente y está adaptada al consumo de la herramienta. Un filtro manorreductor y lubricador (salvo para herramientas previstas sin lubricación) de dimensiones apropiadas se debe instalar a una distancia máxima de 10 metros de la herramienta. Su presión de regulación debe ajustarse a 7,5 bars y el caudal de aceite especial, para herramientas que requieren lubricación, debe ser de 1 gota de aceite cada 30 segundos para un caudal de aire de 100 litros/mm. El consumo de aire de su herramienta debe ser superior al caudal mínimo de lubricador. Se debe colocar una válvula de cierre.

La unión entre el conjunto filtro - regulador - lubricador y la herramienta se realiza mediante un conducto flexible especial para aire comprimido de caucho o pvc de longitud máxima 10 metros y de diámetro interior 8 mm mínimo para herramientas cuyo conector de es de 1/4" y de 12mm para los conectores 3/8". Debe estar equipado de un conector de cierre automático o semi-automático cerca de la herramienta, para desconectarlo fácilmente.

Utilización:

Utilice únicamente accesorios en perfecto estado que correspondan a las características de la herramienta.

Evite utilizar la herramienta en el aire (sin material). Tras un largo uso, compruebe que no se ha fijado nada a la herramienta. Desconecte imperativamente la herramienta para colocar los accesorios.

Compruebe su perfecta fijación antes de conectar la herramienta.

Inspeccione regularmente el estado de los conductor de alimentación. En caso de que se constaten deterioros o fugas, proceda a subsanarlo inmediatamente. Una ruptura de canalización puede provocar heridas graves.

Proceda a la comprobación regular de los niveles de los lubricantes, del vaciado de los filtros y de las canalizaciones.

Mantenimiento:

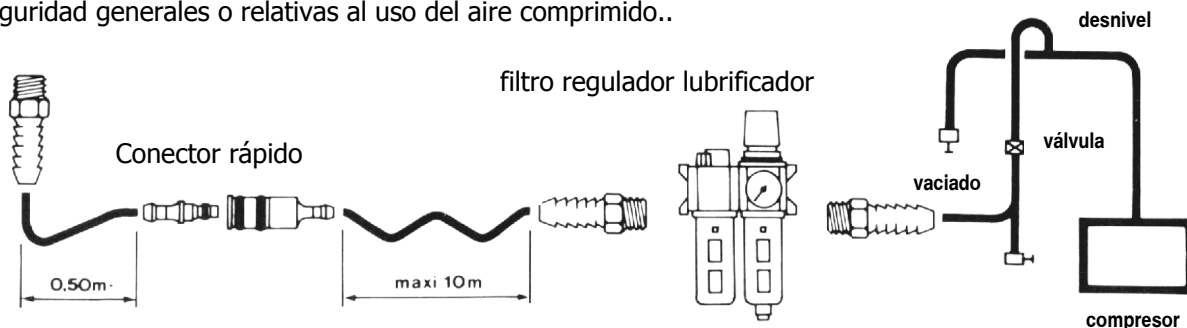
Antes de su uso y tras un periodo prolongado sin usar, introduzca algunas gotas de aceite especial directamente en el orificio de admisión. No utilice líquido inflamable como la gasolina o el gasoil.

Compruebe regularmente el estado del filtro regulador y el nivel de aceite en el lubricador de la instalación de aire.

Asegúrese de que los conectores de alimentación, los conductos y los accesorios están en perfecto estado. Vacíe regularmente las canalizaciones y el recipiente del compresor.

Para el mantenimiento de las herramientas, solo se pueden utilizar piezas originales del proveedor.

La empresa no es responsable de las modificaciones realizadas a los productos y del incumplimiento de las normas de seguridad generales o relativas al uso del aire comprimido..



COMPOSICION

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| • 1 Maletín | • 1 mini-amoladora | • 1 adaptador |
| • 1 llave para mandril | • 10 abrasivos grano 100 | • 3 abrasivos de pulido |
| • 10 abrasivos grano 120 | • 10 abrasivos grano 80 | • 1 cepillo abrasivo de grano 50 (verde) |

FUNCIONAMIENTO

Ideal para los trabajos de decapado de chapas.

El soporte de los abrasivos es de tipo "rolloc".

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

A - Despunteadora

Diámetro (mm)	76,20
Velocidad de rotación (tr/min)	15 000/18 000
Potencia (W)	200
Longitud (mm)	700
Peso (gr)	700
Nivel sonoro (db)	83
Consumo (L/min)	171
Presión de aire (bars)	6,2
Conector de alimentación	1/4"

GARANTÍA

La garantía cubre todos los defectos o vicios de fabricación durante 2 años, a partir de la fecha de compra (piezas y mano de obra)

La garantía no cubre:

- Todas las otras averías resultando del transporte
- El desgaste normal de las piezas (cables, pinzas...)
- Los incidentes resultando de un mal uso (error de alimentación, caída, desmontaje)
- Los fallos relacionados con el entorno (polución, oxidación, polvo...)

En caso de fallo, regresen la maquina a su distribuidor, adjuntando:

- Un justificativo de compra con fecha (recibo, factura...)
- Una nota explicativa del fallo

SOCIETE GYS : 1, rue de la Croix des Landes - CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex
FRANCE

COFFRET MINI-MEULEUSE

Réf. : 051829



Précautions et avertissement avant utilisation	2
Alimentation	3
Mise en service	3
Utilisation	3
Maintenance	3
Composition.....	3
Fonctionnement	3
Caractéristiques techniques.....	4
Garantie.....	4

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENT AVANT UTILISATION

Pour réduire les risques de dommages physiques, tous ceux qui utilisent, installent, réparent, exécutent l'entretien ou remplacent les accessoires, mais aussi qui travaillent près de l'outil, doivent lire et comprendre tous les points de ces instructions.

Risques possibles provenant de l'alimentation et des branchements

- L'air en pression peut causer de graves dommages.
- Arrêter toujours la distribution d'air et débrancher l'outil du réseau pour remplacer les accessoires, le réparer ou si vous ne l'utilisez pas.
- Ne pas diriger le jet d'air vers d'autres personnes ou vous-mêmes; utiliser toujours l'outil à une distance de sécurité par rapport aux personnes qui se trouvent près de la zone de travail.
- Les coups de fouets des tuyaux peuvent causer de graves dommages; contrôler attentivement les tuyaux et les raccordements pour vérifier s'il y a des pertes ou des ruptures.
- Ne pas utiliser les raccordements à changement rapide sur l'outil, ils pourraient l'alourdir et se desserrer par les vibrations.
- Lire les instructions pour un assemblage correct.
- Toutes les fois que vous utilisez des raccords tournants universels, utiliser une goupille de blocage.
- Ne pas dépasser la limite maximale de 6÷7 bars de pression de l'air ou la valeur indiquée sur la plaquette de l'outil pneumatique.
- Manier les tuyaux et les connecteurs avec précaution. Ne pas transporter l'outil en le saisissant par le tuyau. Ne pas le tirer de force pour le débrancher de l'arrivée d'air. Garder les tuyaux loin des sources de chaleur, lubrifiants et bords effilés. Contrôler l'usure des tuyaux avant toute utilisation. Vérifier que toutes les connexions sont sûres.

Risques causés par les fragments

- Utiliser toujours des protections pour les yeux et le visage quand vous utilisez l'outil.
- Les fragments les plus petits aussi pourraient causer des dommages aux yeux et provoquer la cécité.
- L'explosion d'outils pneumatiques peut causer de graves dommages.

Comment éviter le risque d'être empêtré

- Se tenir à une distance convenable des forets de travail, lames, des outils en mouvement, etc.
- Ne pas mettre des bagues ou vêtements larges.
- Quand vous êtes près de l'outil et ses accessoires, prêter attention aux cheveux car ils pourraient être empêtrés.

Risques causés par le fonctionnement

- Éviter le contact direct avec l'arbre et son accessoire s'ils sont en mouvement pour éviter toute coupure
- mettre des gants de protection pour les mains.
- Ne pas modifier l'outil et ses accessoires.
- Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent être capables physiquement de gérer la puissance de l'outil et suivre les opérations nécessaires.
- Ne pas forcer l'outil; si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle il a été projeté, ses performances seront meilleures et plus fiables.

Dangers causés par les conditions de travail

- Glisser, trébucher et tomber sont les principales causes d'accident.
- Le haut niveau de bruit peut causer des dommages permanents à l'ouïe. Les employeurs et les organes pour la sécurité sur le travail recommandent l'utilisation de casques antibruit.
- Garder votre corps en équilibre et bien en appui sur vos pieds. Les mouvements de travail répétitifs, des positions inhabituelles et les expositions aux vibrations peuvent être nuisibles pour vos mains et vos bras. En cas d'engourdissement, fourmillement, douleur ou pâleur, arrêter d'utiliser l'outil et voir un médecin.
- Cet outil n'est pas indiqué pour une utilisation dans des milieux à risque d'explosion.

Normes de sécurité pour l'utilisation de l'outil.

- Manier la mini-meuleuse avec soin pour assurer une performance prolongée dans le temps.
- Mettre des dispositifs de protection pour les yeux et les oreilles, un demi-masque et des gants de protection lors de l'utilisation de l'outil.
- Utiliser la mini meuleuse dans des zones aérées.
- Ne pas utiliser l'outil dans des zones à risque d'explosion et utiliser-la loin de matériaux combustibles; le contact de l'outil avec des métaux produit des étincelles.
- Ne pas saisir l'appareil par le tuyau.
- Les abrasifs se réchauffent pendant leur utilisation. Laissez-les refroidir avant de les saisir. Débrancher le tuyau d'air quand vous changez ou réglez les abrasifs.

ALIMENTATION

Mise en service :

Le réseau d'air comprimé doit être parfaitement purgé et adapté à la consommation de l'outil. Un filtre mano-détendeur et lubrificateur (sauf pour les outils prévus sans lubrification) de dimension appropriée doit être installé à une distance maximum de 10 mètres de l'outil. Sa pression de régulation doit être réglée à 7,5 bars et le débit d'huile spéciale, pour les outils devant être lubrifiés, doit être d'environ 1 goutte d'huile toutes les 30 secondes pour un débit d'air de 100 litres/mm. Attention la consommation d'air de votre outil doit impérativement être supérieure au débit minimum d'amorçage de votre lubrificateur. Une vanne d'arrêt doit être placée en amont.

La liaison entre cet ensemble filtre-régulateur-lubrificateur et l'outil s'effectue avec un tuyau souple spécial "air comprimé" en caoutchouc ou pvc de longueur maximum 10 mètres et de diamètre intérieur 8 mm minimum pour les outils dont le raccord d'alimentation est de 1/4" et de 12 mm pour les raccords 3/8". Il doit être équipé d'un raccord à fermeture automatique ou semi-automatique proche de l'outil, pour le débrancher facilement.

Utilisation :

Utiliser uniquement des accessoires en parfait état qui correspondent aux caractéristiques de l'outil.

Eviter de faire fonctionner l'outil à vide. Si c'est le cas, après une longue période d'utilisation, s'assurer qu'aucun accessoire ne se trouve fixé à l'outil. Débrancher impérativement l'outil pour la mise en place des accessoires.

Vérifier leur parfaite fixation avant de brancher l'outil.

Inspecter régulièrement l'état de la tuyauterie d'alimentation. Dans le cas de détériorations ou de fuites constatées, procéder à la remise en état immédiate. Une rupture de canalisation peut provoquer des blessures graves.

Procéder à la vérification périodique des niveaux des lubrificateurs, de la purge des filtres et des canalisations.

Maintenance :

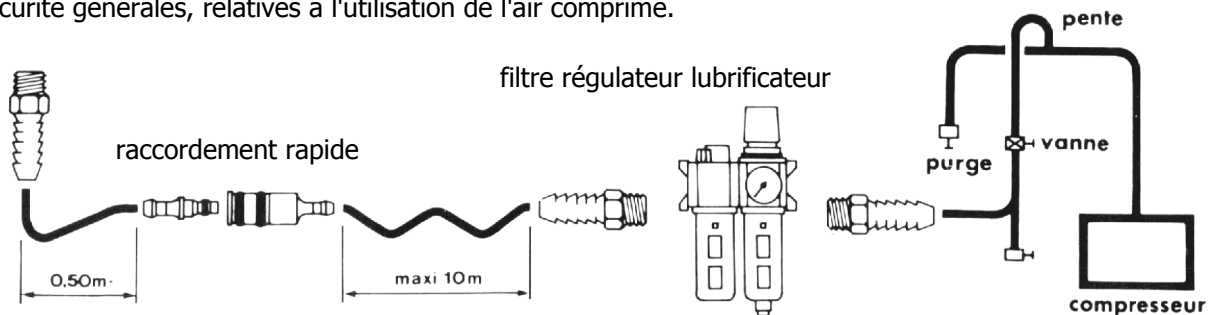
En début de journée et avant une période d'arrêt prolongé introduire quelques gouttes d'huile spéciale directement dans l'orifice d'admission. Ne pas utiliser de liquide inflammables tels que l'essence et le gasoil.

Vérifier régulièrement l'état du filtre régulateur et le niveau d'huile dans le lubrificateur de l'installation d'air.

S'assurer que les raccords d'alimentation, les tuyauteries et les accessoires sont en parfait état. Purger régulièrement les canalisations et la cuve du compresseur. Ne pas oublier sa date limite de mise en épreuve.

Seules les pièces d'origine disponibles auprès du fournisseur peuvent être utilisées pour la maintenance des outils.

La société ne peut être tenue responsable des modifications apportées aux outils et du non respect des règles de sécurité générales, relatives à l'utilisation de l'air comprimé.



COMPOSITION

- | | | |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| • 1 mallette | • 1 mini-meuleuse | • 1 adaptateur |
| • 1 clé pour mandrin | • 10 abrasifs grain 100 | • 3 abrasifs à polir |
| • 10 abrasifs grain 120 | • 10 abrasifs grain 80 | • 1 brosse abrasive grain 50 (verte) |

FONCTIONNEMENT

Idéal pour les travaux de décapage des tôles.

Le support des abrasifs est du type « rolloc ».

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

A- Dépointeuse

Diamètre (mm)	76,20
Vitesse de rotation (tr/min)	15 000/18 000
Puissance (W)	200
Longueur (mm)	700
Poids (gr)	700
Niveau sonore (db)	83
Consommation (L/min)	171
Pression d'air (bars)	6,2
Raccord d'alimentation	1/4"

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre tout défaut ou vice de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d'achat (pièces et main d'œuvre).

La garantie exclut les incidents dus à un mauvais usage, chute, démontage ou toute autre avarie due au transport.

La garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les forets.

En cas de panne, retournez l'appareil à l'usine GYS

En y joignant : Un justificatif d'achat (ticket de caisse, facture...) & Une note explicative de la panne.

Après la garantie, notre SAV assure les réparations après acceptation d'un devis.

ATTENTION : Nous vous rappelons que nous n'acceptons pas le retour d'appareil en port dû.

SOCIETE GYS : 1, rue de la Croix des Landes - CS 54159

53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex

FRANCE

COFANETTO MINI SMERIGLIATRICE

Rif. : 051829



Dichiarazione di conformità	2
Precauzioni e avvertimenti prima dell'utilizzo	3
Alimentazione	3
Messa in funzione	3
Utilizzo	3
Manutenzione.....	3
Composizione	3
Funzionamento	3
Caratteristiche tecniche	4
Garanzia	4



www.gys.fr

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

GYS attesta che la mini smerigliatrice è conforme alle normative 89/392/CEE, modificata 91/36/CEE.

PRECAUZIONI E AVVERTIMENTI PRIMA DELL'UTILIZZO

Per ridurre il rischio di danni fisici, chiunque usi, installi, ripari, esegua la manutenzione o sostituisca gli accessori, ma lavori anche vicino allo strumento, dovrebbe leggere e comprendere tutti i punti di queste istruzioni.

Rischi potenziali dovuti all'alimentazione e alle connessioni

- L'aria in pressione può causare gravi danni.
- Spegnerne sempre l'alimentazione dell'aria e scollegare lo strumento dalla rete per sostituire gli accessori, ripararlo o se non utilizzato.
- Non dirigere il getto d'aria verso altre persone o se stesso; utilizzare sempre lo strumento a distanza di sicurezza dalle persone vicino all'area di lavoro.
- Il montaggio di tubi può causare gravi danni; controllare attentamente i tubi e le connessioni per vedere se ci sono perdite o rotture.
- Non utilizzare le connessioni a cambio rapido sull'utensile, poiché potrebbero appesantirlo e allentarsi a causa delle vibrazioni.
- Leggere le istruzioni per un corretto montaggio.
- Ogni volta che si utilizzano raccordi rotanti universali, utilizzare un perno di bloccaggio.
- Non superare il limite di 6÷7 bars di pressione dell'aria o il valore indicato sulla targhetta dell'utensile pneumatico.
- Maneggiare i tubi flessibili e i connettori con cura. Non trasportare lo strumento afferrandolo dal tubo. Non tirarlo con forza per scollegarlo dall'alimentazione dell'aria. Tenere i tubi flessibili lontano da fonti di calore, lubrificanti e bordi affilati. Controllare l'usura dei tubi prima dell'uso. Verificare che tutte le connessioni siano sicure.

Rischi causati da frammenti

- Utilizzare sempre la protezione per occhi e viso quando si usa questo utensile..
- Anche frammenti più piccoli potrebbero causare danni agli occhi e cecità.
- L'esplosione di utensili pneumatici può causare gravi danni.

Come evitare il rischio di essere impigliati

- Mantenersi a una distanza adeguata da trapani, lame, strumenti in movimento, ecc.
- Non indossare anelli o abiti larghi.
- Quando ci si trova vicino allo strumento e ai suoi accessori, prestare attenzione ai capelli che potrebbero rimanere impigliati.

Rischi causati dall'operazione

- Evitare il contatto diretto con l'asse/mandrino e i suoi accessori se sono in movimento, per evitare di ferirsi.
- Indossare guanti di protezione per le mani..
- Non modificare lo strumento e i suoi accessori.
- Gli operatori e il personale di manutenzione devono essere fisicamente in grado di gestire la potenza dell'utensile e seguire le operazioni necessarie.
- Non forzare lo strumento; se lo usi alla velocità per cui è stato progettato, le sue prestazioni saranno migliori e più affidabili.

Pericoli causati dalle condizioni di lavoro

- Scivolare, inciampare e cadere sono le principali cause di incidenti.
- L'alto livello di rumore può causare danni permanenti all'udito. I datori di lavoro e gli organi per la sicurezza sul posto di lavoro raccomandano l'uso di elmetti antirumore.
- Mantenere il corpo in equilibrio stabile e ben appoggiato sui piedi. Movimenti ripetitivi, posizioni insolite ed esposizioni alle vibrazioni possono essere dannose per le mani e le braccia. In caso di intorpidimento, formicolio, dolore o pallore, smettere di utilizzare lo strumento e consultare un medico.
- Questo strumento non è adatto per un utilizzo in atmosfere potenzialmente esplosive.

Norme di sicurezza per l'utilizzo dello strumento

- Maneggiare con cura la mini-smerigliatrice per garantire prestazioni prolungate nel tempo.
- Indossare protezioni per occhi ed orecchie, mezza maschera e guanti protettivi quando si utilizza lo strumento
- Utilizzare la mini smerigliatrice in aree aerate.
- Non utilizzare lo strumento in aree potenzialmente esplosive e utilizzarlo lontano da materiali combustibili; il contatto dell'utensile con i metalli produce scintille.
- Non afferrare l'apparecchio per il tubo.
- Gli abrasivi si riscaldano durante l'uso. Lasciali raffreddare prima di afferrarli. Scollegare il tubo dell'aria durante la sostituzione o la regolazione degli abrasivi.

ALIMENTAZIONE

Messa in servizio:

La rete dell'aria compressa deve essere perfettamente spurgata e adattata al consumo dello strumento. Un regolatore di pressione e un lubrificatore (ad eccezione di utensili senza lubrificazione) di dimensioni adeguate devono essere installati a una distanza massima di 10 metri dall'utensile. La pressione di controllo deve essere impostata a 7,5 bar e il flusso di olio speciale, per gli strumenti da lubrificare, deve essere di circa 1 goccia di olio ogni 30 secondi per un flusso d'aria di 100 litri. / mm. Attenzione, il consumo d'aria dell'utensile deve essere imperativamente superiore al flusso minimo di avvio del lubrificatore. Una valvola di arresto deve essere posizionata a monte.

La connessione tra questo gruppo filtro-regolatore-lubrificatore e lo strumento viene eseguita con uno speciale tubo in gomma o pvc "aria compressa" con una lunghezza massima di 10 metri e un diametro interno minimo di 8 mm per gli utensili la cui connessione l'alimentazione è di 1/4 "e 12 mm per connessioni da 3/8". Deve essere dotato di una connessione di chiusura automatica o semiautomatica vicino allo strumento, per una facile disconnessione.

Utilizzo:

Utilizzare solo accessori in perfette condizioni che corrispondano alle caratteristiche dell'utensile.

Evitare di far funzionare a vuoto lo strumento. Dopo un lungo periodo di utilizzo, assicurarsi che gli accessori siano fissati all'utensile. È obbligatorio scollegare lo strumento per il montaggio degli accessori.

Controllare il loro fissaggio perfetto prima di collegare lo strumento.

Ispezionare regolarmente le condizioni delle tubazioni di alimentazione. In caso di deterioramento o di perdite, procedere al ripristino immediato. Una rottura delle canalizzazioni può causare ferite gravi.

Controllare periodicamente i livelli dei lubrificanti, la pulizia dei filtri e delle canalizzazioni.

Manutenzione :

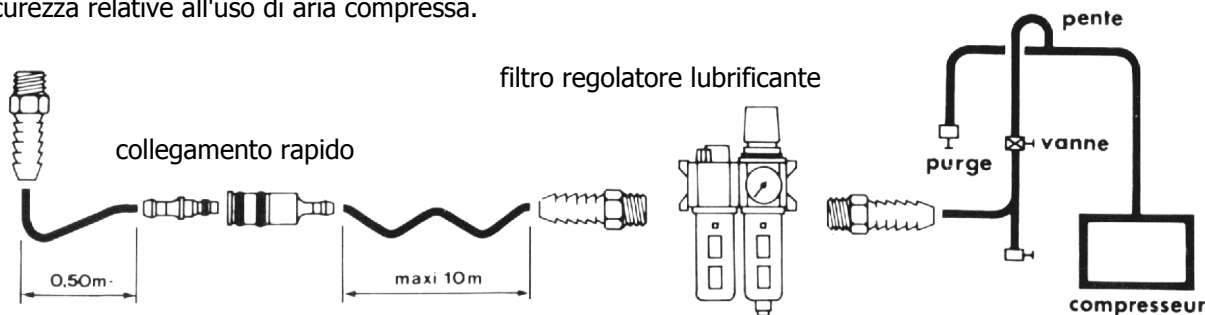
All'inizio della giornata e prima di un arresto prolungato, introdurre alcune gocce di olio speciale direttamente nella porta di aspirazione. Non utilizzare liquidi infiammabili come benzina e diesel.

Controllare regolarmente le condizioni del filtro di regolazione e il livello dell'olio nel lubrificatore del sistema dell'aria.

Accertarsi che i collegamenti di alimentazione, le tubazioni e gli accessori siano in perfette condizioni. Svuotare regolarmente le linee e il serbatoio del compressore. Non dimenticare la data limite del collaudo.

Per la manutenzione degli utensili è possibile utilizzare solo pezzi originali disponibili presso il fornitore.

La società non può essere ritenuta responsabile per modifiche agli strumenti e inosservanza delle norme generali di sicurezza relative all'uso di aria compressa.



COMPOSIZIONE

- 1 valigetta
- 1 chiave per mandrino
- 10 abrasivi grana 120
- 1 mini-smerigliatrice
- 10 abrasivi grana 100
- 10 abrasivi grana 80
- 1 adattatore
- abrasivi per lucidare
- 1 spazzola abrasiva grana 50 (verde)

FUNZIONAMENTO

Ideale per i lavori di decapaggio delle lamiere.

Il supporto abrasivo è del tipo « rolloc ».

CARATTERISTICHE TECNICHE

A- Spuntatrice

Diametro (mm)	76,20
Velocità di rotazione (giri/min)	15 000/18 000
Potenza (W)	200
Lunghezza (mm)	700
Peso (gr)	700
Livello sonoro (db)	83
Consumo (L/min)	171
Pressione d'aria (bars)	6,2
Raccordo d'alimentazione	1/4"

GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione per 2 anni, a partire dalla data d'acquisto (pezzi e mano d'opera).

La garanzia non copre:

- Danni dovuti al trasporto.
- La normale usura dei pezzi (Es. : cavi, morsetti, ecc.).
- Gli incidenti causati da uso improprio (errore di alimentazione, cadute, smontaggio).
- I guasti legati all'ambiente (inquinamento, ruggine, polvere).

In caso di guasto, rinviare il dispositivo al distributore, allegando:

- la prova d'acquisto con data (scontrino, fattura...)
- una nota esplicativa del guasto.

KOFFER MINI SLIJPMACHINE

Art. code 051829



Vorzorgsmaatregelen en waarschuwingen voor gebruik	2
Voeding.....	3
In werking stellen	3
Gebruik.....	3
Onderhoud.....	3
Samenstelling.....	3
Werking	4
Technische eigenschappen.....	4
Garantie.....	4



www.gys.fr

VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN VOOR GEBRUIK

Om lichamelijk letsel te voorkomen moeten alle personen die dit apparaat gebruiken, installeren, repareren, er onderhoud aan uitvoeren of onderdelen ervan vervangen, maar ook degenen die zich in de buurt van het apparaat bevinden, deze handleiding goed lezen en alle aspecten ervan goed hebben begrepen.

Mogelijke risico's voortkomend uit de elektrische voeding en de elektrische aansluitingen.

- Perslucht kan grote schade veroorzaken.
- Stop altijd eerst de toevoer van perslucht en koppel het apparaat los van het netwerk wanneer u onderdelen wilt vervangen, reparaties wilt voeren, of als u het apparaat niet gebruikt.
- Richt de luchtstroom niet op andere personen of op uzelf: Gebruik dit gereedschap altijd met een veilige afstand tot personen die zich in de buurt van de werkplek bevinden.
- Bewegende kabels en slangen kunnen grote schade aanrichten: controleer altijd zorgvuldig de slangen, de kabels en de aansluitingen en kijk of er geen lekkages of beschadigingen zijn.
- Gebruik geen snelkoppelingen met dit gereedschap, deze kunnen het geheel zwaarder maken en losschieten door trillingen.
- Lees aandachtig de instructies om het apparaat correct te kunnen aansluiten.
- Iedere keer wanneer u een universele koppeling gebruikt, moet u daarbij een borgpen gebruiken.
- De maximale luchtdruk mag niet hoger zijn dan 6÷7 bar, of maximaal de waarde die aangegeven staat op het plaatje van het pneumatische gereedschap.
- Gebruik het gereedschap en de aansluitingen met grote zorgvuldigheid. Het gereedschap mag niet gedragen worden door het bij de slang vast te pakken. Trek niet hard om het apparaat van de luchttoevoer te los te koppelen. Houd de slangen en kabels ver van warmtebronnen, smeermiddelen en gekartelde randen. Controleer voor ieder gebruik eventuele slijtage van kabels en slangen. Controleer of alle aansluitingen in orde zijn.

Risico's veroorzaakt door wegspattende deeltjes

- Gebruik altijd oogbescherming en gelaatsbescherming wanneer u dit gereedschap gebruikt.
- Ook de meest kleine fragmenten kunnen oogbeschadigingen veroorzaken en blindheid tot gevolg hebben.
- Explosie van pneumatisch gereedschap kan ernstige schade veroorzaken.

Hoe kunt u de risico's op verwondingen vermijden ?

- Blijf op veilige afstand van messen en boortjes, van bewegend gereedschap enz..
- Draag geen ringen of wijde kleding.
- Wanneer u zich dichtbij het gereedschap of de onderdelen bevindt, houd dan uw haren hier ver van verwijderd, deze kunnen verward raken in het apparaat.

Risico's gelieerd aan het functioneren van het apparaat

- Om snijwonden te voorkomen, moet u direct contact met de as van het apparaat en de accessoires vermijden wanneer deze in beweging zijn.
- Draag veiligheidshandschoenen om uw handen te beschermen.
- Breng geen wijzigingen aan aan het apparaat en de onderdelen.
- De gebruikers van het apparaat en het onderhoudspersoneel moeten lichamelijk in staat zijn om er mee te werken en de noodzakelijke handelingen uit te voeren.
- Het apparaat mag niet geforceerd worden: als u het apparaat gebruikt voor de snelheden waarvoor het bestemd is, zullen de resultaten betrouwbaarder zijn.

Risico's en gevaren gelieerd aan de arbeidsomstandigheden

- Uitglijden, struikelen en vallen zijn de belangrijkste oorzaken van ongevallen met dit apparaat.
- Het hoge geluidsniveau kan permanente beschadigingen aan het gehoor veroorzaken. Werkgevers en organisaties voor de veiligheid op de werkvloer bevelen het gebruik van geluiddempende helmen aan.
- Houd uw lichaam in evenwicht en steun op uw beide voeten wanneer u met dit apparaat werkt. Zich vaak herhalende bewegingen, ongebruikelijke houdingen en blootstelling aan trilling kunnen schadelijk zijn voor uw handen en uw armen. Wanneer u een doof gevoel, een tinteling of pijn waarneemt, of wanneer u bleek wordt, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van dit apparaat en een arts raadplegen.
- Dit gereedschap is niet geschikt voor gebruik in een risicovolle omgeving, of in een omgeving met explosiegevaar.

Veiligheidsnormen voor het gebruik van dit gereedschap.

- Hanteer de mini-slijpmachine zorgvuldig, dit zal de levensduur van het apparaat verlengen.
- Gebruik doeltreffende bescherming voor uw ogen en uw oren, een mondmasker en veiligheidshandschoenen tijdens het gebruik van dit apparaat.
- Gebruik de mini-slijpmachine alleen in goed geventileerde ruimtes.
- Gebruik dit apparaat niet in ruimtes met explosiegevaar, en houd het apparaat ver verwijderd van brandbare materialen ; het contact van het apparaat met metalen produceert vonken.

- Pak het apparaat niet vast aan de slang.
- De slijponderdelen worden warm tijdens gebruik. Laat ze eerst afkoelen voordat u ze aanraakt. Koppel de luchtslang af wanneer u de slijponderdelen vervangt of bijstelt.

VOEDING

Inschakelen van het apparaat :

Het perslucht netwerk moet absoluut zuivere lucht toeleveren, en moet geschikt zijn voor een gebruik met dit gereedschap. Een drukregelaar met olievernelaar (behalve voor apparaten die niet gesmeerd hoeven te worden) met de juiste afmeting moet worden geïnstalleerd op maximaal 10 meter afstand van het apparaat. De regeldruk moet afgesteld zijn op 7,5 bar en de toevoer van speciale olie, voor gereedschap dat gesmeerd dient te worden, moet ongeveer 1 druppel olie per 30 seconden zijn, voor een luchttoevoer van 100 liter/mm. Waarschuwing : het luchtverbruik van uw apparaat moet absoluut hoger zijn dan de minimum toevoer van uw olie-vernelaar wanneer deze opstart. Een aftapkraan moet worden geïnstalleerd.

De verbinding tussen het geheel luchtfilter/drukregelaar/olie-vernelaar en het apparaat wordt tot stand gebracht door een speciale soepele "perslucht" slang van rubber of van pvc, met een maximale lengt van 10 meter en een binnen-diameter van minimaal 8 mm voor gereedschap waarvan de aansluiting 1/4" is, en van 12 mm voor aansluitingen van 3/8". Dit moet worden uitgerust met een aansluiting met een automatische of semi-automatische sluiting dichtbij het gereedschap, om het eenvoudig en snel te kunnen uitschakelen.

Gebruik :

Gebruik alleen onderdelen en accessoires die in perfecte staat verkeren, en die geschikt zijn voor een gebruik met dit apparaat.

Vermijd dat het apparaat draait zonder daadwerkelijk iets te slijpen. Als dit het geval is, na een langdurig gebruik, moet u zich ervan verzekeren dat geen enkel onderdeel van het apparaat vast is gaan zitten. Voordat u onderdelen gaat verwisselen, moet het apparaat altijd eerst van de elektrische voeding worden afgekoppeld.

Controleer altijd, voordat u het apparaat opstart, of de onderdelen goed bevestigd zijn.

Inspecteer regelmatig de staat van de voedingskabels. Wanneer u beschadigingen of lekkages constateert, moeten de betreffende onderdelen direct worden gerepareerd of vervangen. Een kapotte kabel kan zeer ernstige verwondingen veroorzaken.

Voer periodieke controles uit van het peil van de olie-vernellers, van het zuiveren van de filters en de kanalisering.

Onderhoud :

Aan het begin van de dag, en voordat u het apparaat voor langere tijd niet zult gaan gebruiken, moet u enkele druppels speciale olie direct in de opening druppelen. Gebruik geen ontvlambare vloeistoffen zoals benzine of diesel.

Controleer regelmatig de staat van het filter en het oliepeil in de olie-vernelaar van de perslucht-installatie.

Verzekert u zich ervan dat de elektrische aansluitingen, de kabels en slangen en de onderdelen in perfecte staat zijn. Zuiver regelmatig de kanalisering en de tank van de compressor. Waarschuwing: vergeet niet het apparaat tijdig en regelmatig een volledige onderhoudsbeurt te geven.

Alleen de originele onderdelen, verkrijgbaar bij de leverancier van dit apparaat, mogen worden gebruikt voor het uitvoeren van onderhoud.

Onze onderneming kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor de wijzigingen die zijn aangebracht aan het gereedschap, en voor het niet-respecteren van de algemene veiligheidsregels betreffende het gebruik van perslucht.



ONDERDELEN

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| • 1 koffer | • 1 mini-slijpmachine | • 1 adapter |
| • 1 sleutel voor mandrijn | • 10 schuurelementen korrel 100 | • 3 schuurelementen voor polijsten |
| • 10 schuurelementen korrel 120 | • 10 schuurelementen korrel 80 | • 1 schuurborstel korrel 50 (groen) |

WERKING

Ideaal voor het schuren van plaatwerk.

De bevestiging van de schuurelementen is van het type « roloc ».

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

A- Slijpmachine

Diameter (mm)	76,20
Rotatiesnelheid (tr/min)	15 000/18 000
Vermogen (W)	200
Lengte (mm)	700
Gewicht (gr)	700
Geluidsniveau (db)	83
Verbruik (L/min)	171
Luchtdruk (bar)	6,2
Aansluiting elektrische voeding	1/4"

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt fabricagefouten gedurende 2 jaar vanaf de aankoopdatum (onderdelen en arbeidsloon).

De garantie dekt niet: ongelukken veroorzaakt door foutief gebruik, vallen, het demonteren van het apparaat of transportaverij.

De garantie dekt niet: de normale slijtage van onderdelen of van de boortjes.

Wanneer er een defect optreedt, stuurt u dan het apparaat terug naar de firma GYS, samen met:

Een geldig aankoopbewijs (kassabon, factuur...) & Een duidelijke omschrijving van het defect.

Na afloop van de garantieperiode kan onze after-sales dienst defecte apparaten repareren, na acceptatie door de klant van onze prijsopgave van de reparatie.

WAARSCHUWING: Wij herinneren u eraan dat we enkel gefrankeerde verzendingen accepteren.

SOCIETE GYS : 1, rue de la Croix des Landes - CS 54159

53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex

FRANCE

НАБОР С МИНИ- ШЛИФОВАЛКОЙ Réf. : 051829



Меры предосторожности перед использованием.....	2
Питание	3
Подготовка.....	3
Использование	3
Уход.....	3
Состав	3
Принцип действия	4
Технические характеристики	4
Гарантия	4



www.gys.fr

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Для снижения рисков физического ущерба все люди, которые используют, устанавливают, ремонтируют, проводят обслуживание или замену аксессуаров, а также которые работают вблизи этого инструмента, должны прочесть и понять все пункты данной инструкции.

Возможные риски из-за питания и подключения

- Воздух под давлением может вызвать серьезные повреждения.
- Всегда закрывайте подачу воздуха и отключайте инструмент, если вам надо заменить аксессуары, отремонтировать его или если вы его не используете.
- Не направляйте струю воздуха в сторону людей или на себя самого; всегда используйте инструмент на безопасном расстоянии относительно людей, находящихся вблизи рабочей зоны.
- Внезапные встряски шлангов могут вызвать серьезные повреждения. Внимательно проверяйте состояние шлангов и подсоединений, чтобы не было утечек или разрывов.
- Не используйте быстроразъемных соединений на инструменте. Они могут утяжелить его и ослабиться из-за вибраций.
- Внимательно прочитайте инструкции, чтобы правильно осуществить монтаж.
- Каждый раз, когда вы применяете универсальные вращающиеся соединения, используйте предохранительную чеку.
- Не превышайте максимальный предел 6÷7 бар давления воздуха или значения, указанного на шильдике пневмоинструмента.
- Аккуратно обращайтесь со шлангами и соединяющими разъемами. Не переносите инструмент, держа его за шланг. Не вытягивайте его силой, чтобы отключить от подачи воздуха. Держите шланги подальше от источников тепла, смазочных материалов и заостренных краёв. Перед каждым использованием проверяйте износ шлангов. Проверьте, чтобы все соединения были надежными.

Риски, вызванные осколками

- Всегда защищайте глаза и лицо, когда вы пользуетесь инструментом.
- Даже самые мелкие осколки могут повредить глаза и вызвать слепоту.
- Взрыв пневмоинструмента может вызвать серьезные повреждения.

Как избежать риска быть затянутым инструментом

- Держаться на приемлемом расстоянии от сверл, лезвий, движущихся инструментов и т.д.
- Не носить колец или широкой одежды.
- Когда вы находитесь вблизи инструмента и его аксессуаров, осторожнее с волосами, тк они могут быть зацеплены.

Риски, вызванные функционированием инструмента

- Избегайте прямого контакта с движущимся валиком и его аксессуаром во избежание порезов
- носите защитные перчатки.
- Не модифицируйте инструмент и его аксессуары.
- Пользователи и персонал техобслуживания должны быть физически готовы справиться с мощностью инструмента и проделать необходимые операции.
- Не работайте инструментом на пределе. Если вы будете работать им на той скорости, для которой он был разработан, то его эффективность будет лучше и надежнее.

Риски, вызванные рабочими условиями

- Поскользнуться, споткнуться, упасть - основные причины несчастных случаев.
- Высокий уровень шума может принести необратимый ущерб слуховым органам. Работодатели и организации по безопасным условиям труда рекомендуют носить противошумовые наушники.
- Следите за равновесием своего туловища, твердо опирайтесь на ноги. Повторяющиеся рабочие движения, непривычные положения и подвержение вибрации могут быть вредны для рук и кистей рук. В случае онемения, ощущения "ползания мурашек", боли или бледности прекратите пользоваться инструментом и незамедлительно обратитесь к врачу.
- Этот инструмент не предназначен для использования во взрывоопасной среде.

Нормы безопасности для использования инструмента.

- Аккуратно обращайтесь с мини-шлифовалкой для долгосрочного обеспечения высокой производительности.
- Носите защитные средства для глаз и ушей, полумаску и защитные перчатки во время использования инструмента.
- Используйте мини-шлифовалку в хорошо проветриваемых местах.
- Не используйте инструмент во взрывоопасных местах. Используйте ее вдали от горючих веществ; контакт этого инструмента с металлом производит искрение.
- Не брать аппарат за шланг.

- Абразивные диски нагреваются, когда их используют. Дайте им остыть перед тем, как дотрагиваться до них. Отсоедините шланг подачи воздуха, когда вы заменяете или регулируете абразивные диски.

ПИТАНИЕ

Запуск :

Используемая сеть сжатого воздуха должна быть полностью очищена и подходить к потреблению инструмента. Фильтр редуктора и лубрикатор (кроме для инструмента, не нуждающегося в смазке) надлежащего размера должны быть помещены на расстоянии максимум 10 метров от инструмента. Его регулирующее давление должно быть настроено на 7,5 бар и расход специального масла для инструмента, нуждающегося в смазке, должен быть примерно 1 капля масла каждые 30 секунд для расхода воздуха 100 литров/мм. Внимание: потребление воздуха вашего инструмента должно в обязательном порядке превышать минимальный начальный расход лубрикатора. Запорный клапан должен быть помещен на входе.

Соединение между системой фильтр-регулятор-лубрикатор и инструментом производится с помощью гибкого шланга, специально предназначенного для сжатого воздуха, из каучука или ПВХ, длиной 10 метров максимум и внутренним диаметром 8 мм минимум для инструментов, разъем питания которых 1/4" и 12 мм для разъемов 3/8". Она должна быть оснащена разъемом с автоматическим или полуавтоматическим отсеканием вблизи инструмента, чтобы его легко можно было отсоединить.

Использование :

Используйте исключительно аксессуары в хорошем состоянии, которые соответствуют характеристикам инструмента.

Не включайте аппарат вхолостую. Если все-таки вы включили инструмент вхолостую после долгого периода использования, то убедитесь, что на нем не закреплен какой-либо аксессуар. Для установки аксессуара инструмент должен быть в обязательном порядке отключен.

Перед тем, как подключить инструмент, проверьте, что аксессуар правильно закреплен.

Регулярно проверяйте состояние шлангов питания. При обнаружении повреждения или утечек незамедлительно приведите его в исправное состояние. Разрыв шлангов может привести к тяжелым ранениям.

Регулярно проверяйте уровень лубрикатов, очистку фильтров и шлангов.

Техобслуживание:

В начале рабочего дня и перед периодами долгосрочного простоя закапайте несколько капель специального масла непосредственно во впускное отверстие. Не используйте такие воспламеняющиеся жидкости, как бензин или дизельное топливо.

Регулярно проверяйте состояние фильтра регулятора и уровень масла в лубрикаторе компрессорной установки. Убедитесь в том, что соединения питания, шланги и аксессуары в исправном рабочем состоянии. Регулярно очищайте шланги и резервуар компрессора. Помните предельный срок его проверки.

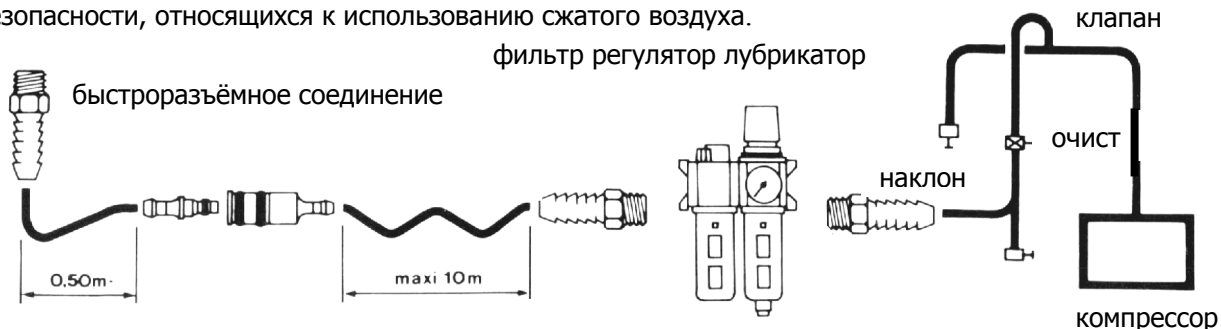
Для техобслуживания инструментов могут использоваться лишь оригинальные запчасти производителя.

Компания не может нести ответственность за модификации инструментов и за несоблюдение общих правил безопасности, относящихся к использованию сжатого воздуха. В начале рабочего дня и перед периодами долгосрочного простоя закапайте несколько капель специального масла непосредственно во впускное отверстие. Не используйте такие воспламеняющиеся жидкости, как бензин или дизельное топливо.

Регулярно проверяйте состояние фильтра регулятора и уровень масла в лубрикаторе компрессорной установки. Убедитесь в том, что соединения питания, шланги и аксессуары в исправном рабочем состоянии. Регулярно очищайте шланги и резервуар компрессора. Помните предельный срок его проверки.

Для техобслуживания инструментов могут использоваться лишь оригинальные запчасти производителя.

Компания не может нести ответственность за модификации инструментов и за несоблюдение общих правил безопасности, относящихся к использованию сжатого воздуха.



СОСТАВ НАБОРА

- | | | |
|---|---|--|
| • 1 кейс | • 1 мини-шлифовалка | • 1 переходник |
| • 1 ключ для муфты | • 10 абразивных дисков, зернистость 100 | • 3 полировочных абразивных диска |
| • 10 абразивных дисков, зернистость 120 | • 10 абразивных дисков, зернистость 80 | • 1 абразивная щетка, зернистость 50 (зеленая) |

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Идеален для работ по очистка поверхности тонколистового металла.

Головка для абразивных дисков типа « roloc »

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

А- А- Инструмента для просверливания сварных точек

Скорость вращения (об/мин)	15 000/18 000
Мощность (Вт)	200
Длина (мм)	700
Вес (гр)	700
Уровень шума (дБ)	83
Потребление (л/мин)	171
Давление воздуха (бар)	6,2
Разъем соединения питания	¼"

MINI GRINDER tool kit

Ref. : 051829



Precautions before use.....	2
Air supply.....	3
Getting started	3
Use.....	3
Maintenance.....	3
Composition.....	3
Operating instructions.....	3
Technical specification	4



PRECAUTIONS BEFORE USE

In order to avoid risks of injuries, any person who operates, installs, services or changes accessories, as well as any person working in the area of this tool, must read and understand the following instructions.

Air supply

- Compressed air can cause serious injuries.
- Always turn off the air supply and disconnect it before installing, removing or adjusting any accessory on this machine, or before performing any maintenance on this machine.
- Do not point the jet of compressed air at other people or yourself; keep bystanders away while operating the tool.
- Whiplashing hoses may cause serious injuries; check carefully the hoses and fittings for leaks and deteriorations.
- Do not fit quick change couplings onto the machine as vibration can cause the coupling to fail.
- Read the instructions for a proper assembly of the tool
- In case swivel connectors are used, secure them with locking pins.
- Operate the tool at the air pressure indicated in order to ensure maximum durability of the tool
- Manipulate hoses and fittings carefully. Do not force the hose off the air inlet. Keep air hoses away from heat sources, lubricants and sharp materials. Do not use damaged, frayed or deteriorated air hoses and fittings. Be sure all fittings are tightly secured.

Personal safety

- Operators and service personnel must be able to physically manage the tool and follow the appropriate instructions.
- Keep body stance balanced and firm. Vibrations, repetitive motions or uncomfortable positions may be harmful to your hands. If discomfort, tingling feeling or pain occurs; stop using any machine and seek medical advice.
- Use protective equipment such as glasses, gloves, safety shoes as well as acoustic protection.
- This machine has not been designed to be used in an explosive atmosphere environment. Do not lubricate tools with flammable or volatile liquids such as kerosene, diesel or petrol.
- Avoid direct contact with the parts in motion when using the tool, to prevent cuts.
- The splitting of a pneumatic tool casing in use may cause serious injuries. The smallest debris can cause eye injuries and lead to blindness.

Tool use and care

- Do not carry the machine by the hose
- Do not wear watches, ring bracelets or loose clothing when using the tool, and keep long hair away from moving parts.
- For safety, top performance and maximum durability, operate the tool at the recommended air pressure.
- Grinding discs heat up while in use. Let them cool down before seizing them. Disconnect air supply before changing the cutters.
- Operate the MINI GRINDER with care to prolong its efficiency in time.
- Do not modify the tool or its accessories

AIR SUPPLY

Getting started:

The compressed air network must be perfectly purged and adapted to the tool's consumption. A filter-lubricator-regulator unit must be installed at a maximum distance of 10m before the tool (except for tools designed for use without lubrication). Its regulating pressure must be set at **7.5 bars** and the oil flow at about 1 drop every 30 seconds for 100L/mn airflow. **Warning !** The air consumption of the tool must absolutely be superior to the minimum priming airflow of the lubricator. A shut-off valve must be installed upstream.

The connection between the filter-lubricator-regulator unit and the tool must be made with a special air supply flexible hose made of rubber or PVC, with a maximum length of 10m and a minimum inside diameter of 8 mm. It must be equipped with a semi-automatic self-closing coupling close to the tool, in order to unplug it easily.

Use:

Exclusively use accessories in perfect condition and matching the specifications of the tool.

Disconnect the tool from air supply before changing the grinding discs. Check that the disc is perfectly tightened before using the tool again.

Regularly check the air supply pipes. In case deteriorations or leaks are noticed, proceed to the repair immediately. Broken pipes may cause serious injuries.

Maintenance:

Every day, before use, disconnect the tool from the air line and pour a few of suitable oil through the air intake.

Do not use flammable or volatile liquids such as kerosene, diesel or petrol.

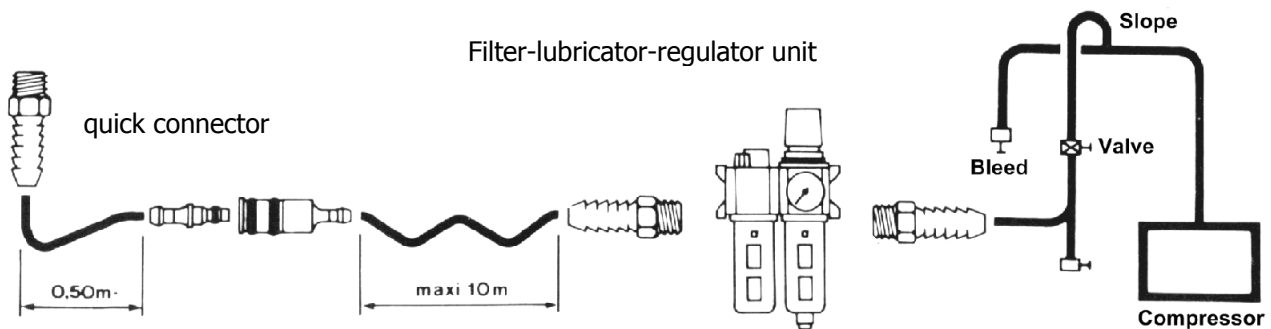
Regularly proceed to check the level of the lubricator, and to bleed the filter and pipes.

Ensure that the air supply fittings, air pipes and hoses, and accessories are in perfect condition.

Regularly bleed the pipes and the tank of the compressor.

Use only genuine spare parts to ensure the maintenance of the tool.

GYS will not be liable if the tool is modified and if general safety instructions regarding air tools are not observed.



COMPOSITION

- | | | |
|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| • 1 plastic box | • 1 mini grinder | • 1 adapter |
| • 1 chuck key | • 10 abrasive discs 100 | • 3 polishing discs |
| • 10 abrasive discs 120 | • 10 abrasive discs 80 | |

OPERATING INSTRUCTIONS

Ideal for stripping sheet metal.









The abrasive backing is of the "rolloc" type.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Mini grinder

Diameter (mm)	76,20
Rotation speed (tr/min)	15 000/18 000
Power (W)	200
Length (mm)	700
Weight (gr)	700
Operating noise level (db)	83
Air consumption (L/min)	171
Air pressure (bars)	6,2
Air supply connectors	¼"

ICÔNES / ICONS / ICONOS / PICTOGRAMMEN / ICONE

	<ul style="list-style-type: none"> - Attention ! Lire le manuel d'instruction avant utilisation. - Caution ! Read the user manual. - Achtung ! Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. - Attenzione! Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.
	<ul style="list-style-type: none"> - Utiliser des gants qui garantissent l'isolation électrique et thermique. - Use gloves that guarantee electrical and thermal insulation. - Tragen Sie Elektro- und Wärmeisolierungshandschuhe. - Usare guanti che garantiscano l'isolamento elettrico e termico.
	<ul style="list-style-type: none"> - Utilisez un casque antibruit si le ponçage atteint un niveau sonore supérieur à la limite autorisée (il en va de même pour toute personne se trouvant dans la zone de travail). - Use a noise helmet if the sanding reaches a noise level above the authorized limit (the same applies to anyone in the work area). - Bei Gebrauch des Schleifens entsteht sehr großer Lärm, der auf Dauer das Gehör schädigt. Tragen Sie daher im Dauereinsatz ausreichend Gehörschutz und schützen Sie in der Nähe arbeitende Personen. - Utilizzare un casco antirumore se la levigatura raggiunge un livello di rumore superiore al limite autorizzato (lo stesso vale per chiunque si trovi nell'area di lavoro).
	<ul style="list-style-type: none"> - Lunettes de protection obligatoires. - Mandatory safety glasses. - Schutzbrillen sind obligatorisch - Occhiali di protezione obbligatori
	<ul style="list-style-type: none"> - Appareil conforme aux directives européennes. La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet (www.gys.fr) - Device compliant with European directives. The certificate of compliance is available on our website (www.gys-welding.com) - Gerät entspricht europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Webseite (www.gys.fr). - Dispositivo conforme alle direttive europee. La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito internet (www.gys.fr)
	<ul style="list-style-type: none"> - Matériel conforme aux exigences britanniques. La déclaration de conformité britannique est disponible sur notre site (voir à la page de couverture). - Equipment in compliance with British requirements. The British Declaration of Conformity is available on our website (see home page). - Das Gerät entspricht den britischen Richtlinien und Normen. Die Konformitätserklärung für Grossbritannien ist auf unserer Internetseite verfügbar (siehe Titelseite). - Equipo conforme a los requisitos británicos. La Declaración de Conformidad Británica está disponible en nuestra página web (véase la portada). - Материал соответствует требованиям Великобритании. Заявление о соответствии для Великобритании доступно на нашем веб-сайте (см. главную страницу). - Materiaal conform aan de Britse eisen. De Britse verklaring van overeenkomst is beschikbaar op onze website (zie omslagpagina). - Materiale conforme alla esigenze britanniche. La dichiarazione di conformità britannica è disponibile sul nostro sito (vedere pagina di copertina).
	<ul style="list-style-type: none"> - Ce matériel fait l'objet d'une collecte sélective selon la directive européenne 2012/19/UE. Ne pas jeter dans une poubelle domestique ! - Für die Entsorgung Ihres Gerätes gelten besondere Bestimmungen gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU. Es darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! - This hardware is subject to waste collection according to the European directives 2002/96/UE. Do not throw out in a domestic bin ! - Questo materiale è soggetto alla raccolta differenziata secondo la direttiva europea 2012/19/UE. Non smaltire con i rifiuti domestici.
	<ul style="list-style-type: none"> - Produit recyclable qui relève d'une consigne de tri selon le décret n°2014-1577. - This product should be recycled appropriately. - Recyclebares Gerät, das spezifisch entsorgt werden muss nach dem Dekret N°2014-1577. - Prodotto riciclabile che rientra nell'ordinamento di smistamento secondo il decreto n°2014-1577.